



Universidad de Valladolid

TRABAJO FIN DE GRADO

GRADO EN LOGOPEDIA

EL TEATRO COMO ESTRATEGIA PARA INCENTIVAR LA COMPRENSIÓN LECTORA EN ADOLESCENTES

Autora: Mónica Ipiña Díaz-Chirón

Tutora : María Inmaculada Gallego Gutiérrez

RESUMEN:

En este TFG se plantea un programa de intervención para mejorar la lectura en un grupo de adolescentes utilizando como recurso el teatro. Han participado 9 personas cuyo nexo en común ha sido la etapa del desarrollo, la adolescencia, y su interés por el teatro.

En primer lugar, se desarrollan los procesos de lectura, las bases neuropsicológicas de la lectura, la comprensión lectora y los tipos de texto. Entre los muchos aspectos que se pueden trabajar desde el teatro el programa se ha centrado en mejorar la prosodia, la fluidez lectora, la velocidad lectora, la exactitud lectora, la comprensión lectora y habilidades sociales. Se ha partido de una evaluación previa a la aplicación del programa. Posteriormente se han recogido las distintas sesiones de intervención planificadas. Para valorar los logros conseguidos se ha utilizado el mismo instrumento de evaluación que en la evaluación inicial, antes de su aplicación, y además en esta última parte, se ha incluido un nuevo instrumento para conocer la percepción que han tenido los participantes de esta experiencia.

Los resultados obtenidos nos han demostrado que el teatro mejora la velocidad y exactitud lectora, el tipo de comprensión, la prosodia, etc. y a la vez ha resultado ser una opción muy motivadora para establecer relaciones sociales positivas entre ellos.

Palabras clave: lectura, teatro, comprensión, memoria, habilidades sociales, prosodia.

Abstract: Along this TFG an intervention programme is developed, in order to improve the reading on a teenagers group, which resource has been acting. There are 9 participating teenagers, whose nexus had been the age and the interest in acting.

First of all, have been developed reading processes, neuropsychology basis of reading, reading comprehension, and type of texts. The programme is focused on improving the prosody, the reading accuracy, reading comprehension, corporal expression, and creativity. An early assessment had been done, before applying the programme. After that, the different sessions have been performed. In order to value the programme's achievement, the same evaluating resource used in the early assessment has been used, and we included a new resource in order to know the participants perception of the experience.

The results prove that acting improve the reading speed, the kind of comprehension, the prosody, etc. and, at the same time, we realized that it is a motivating way to set social relationships between the participants.

Keywords: reading, acting, understanding, memory, social skills, prosody.

ÍNDICE

.....	
FIGURAS.....	5
TABLAS:.....	6
ANEXOS.....	7
1. JUSTIFICACIÓN:.....	8
2. OBJETIVO.....	8
3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA:.....	9
3.1. Procesos implicados.....	9
3.1.1 Procesamiento léxico ¹	9
3.1.2 Procesamiento sintáctico ¹	10
3.1.3 Procesamiento semántico ¹	11
3.1.4 Microprocesos y macroprocesos ¹	11
3.2 Bases neuropsicológicas.....	15
3.2.1 Neuropsicología de la lectura.....	15
3.2.2 Neuropsicología de las funciones ejecutivas.....	15
3.3 La comprensión lectora.....	16
3.3.1 Concepto.....	16
3.3.2 Requisitos para la adquisición de comprensión lectora.....	16
3.3.3. Niveles de lectura.....	17
3.3.4. Estrategias para la comprensión lectora.....	18
3.3.5 Tipos de textos.....	18
3.4. ¿Qué es el teatro?.....	18
3.4.1. Proceso de representación de una obra.....	19
4. PROGRAMA DE INTERVENCIÓN:.....	19
4.1. Objetivos del programa.....	19
4.2 Diseño.....	20
4.2.1. Participantes.....	20
4.2.2 Instrumentos aplicados y Variables medidas.....	21
4.2.3. Procedimiento.....	21
4.3. Actividades y recursos.....	23
Actividades:.....	23

Desarrollo de las sesiones	24
4.3.1 Recursos teatrales para desarrollar el Plan.	26
4.4 Cronograma.....	26
4.5 Evaluación	29
5. RESULTADOS	29
5.1 Resultados de la evaluación inicial.....	29
Grupo 1. 5 participantes. Obra: La tierra de Jauja.	30
Grupo 2. 4 participantes. Obra: Las aceitunas.	30
5.2 Resultados Cuantitativos después de la aplicación del programa de intervención	31
Grupo 1. 5 participantes. Obra: La tierra de jauja.	31
Grupo 2. 4 participantes. Obra: Las aceitunas.	31
Resultados Generales Google Forms una vez finalizada la intervención:	32
5.3 Datos comparativos antes y después programa de intervención	34
6. CONCLUSIONES	35
7. BIBLIOGRAFÍA.....	39
8. ANEXOS:.....	40

FIGURAS:

Figura 1: Procesamiento léxico. Adaptado de: Guía de Evaluación de destrezas Lectoras en Secundaria de la Junta de Andalucía. Pg. 9

Figura 2: Procesamiento sintáctico. Adaptado de: Guía de Evaluación de destrezas Lectoras en Secundaria de la Junta de Andalucía. Pg. 10

Figura 3. Resultado de la primera pregunta del cuestionario de GoogleForms. Pg. 31.

Figura 4. Resultado de la segunda pregunta del cuestionario de GoogleForms. Pg. 31.

Figura 5. Resultado de la primera pregunta del cuestionario de GoogleForms. Pg. 32.

Figura 6. Resultado de la primera pregunta del cuestionario de GoogleForms. Pg. 32.

Figura 7. Resultado de la primera pregunta del cuestionario de GoogleForms. Pg. 32.

Figura 8. Resultado de la primera pregunta del cuestionario de GoogleForms. Pg. 33.

Figura 9. Resultado de la primera pregunta del cuestionario de GoogleForms. Pg. 33.

TABLAS:

Tabla 1. Modos de lectura. Adaptado de Guía de Destrezas lectoras. Pg. 11

Tabla 2. Errores lectoescritores. Adaptado de Guía de Destrezas Lectoras. Pg.12

Tabla 3. Niveles de identificación de la idea principal. Adaptado de la Guía de Destrezas lectoras. Pg 16.

Tablas 4-11: Estructura de las sesiones. Elaboración propia. Pg. 25-29

Tabla 12. Resultados Grupo 1 preintervención. Elaboración propia. Pg. 29

Tabla 13. Resultados Grupo 2 preintervención. Elaboración propia. Pg. 29

Tabla 14. Resultados Grupo 1 postintervención. Elaboración propia. Pg.30

Tabla 15. Resultados Grupo 2 postintervención. Elaboración propia. Pg.30-31

Tabla 16. Media preintervención. Elaboración propia. Pg. 33

Tabla 17. Media postintervención. Elaboración propia. Pg. 34

Tabla 18. Comparación de resultados de velocidad lectora. Elaboración propia. Pg. 34

Tabla 19. Comparación de resultados de exactitud lectora. Elaboración propia. Pg. 34

Tabla 20. Comparación de resultados de modo lector. Elaboración propia. Pg. 34

Tabla 21. Comparación de resultados de comprensión lectora. Elaboración propia. Pg. 34

Tabla 22. Comparación de resultados de eficacia lectora. Elaboración propia. Pg 34.

Tabla 23. Comparación de resultados de nivel de idea principal. Elaboración propia. Pg. 34.

ANEXOS

ANEXO 1: Texto para evaluar: extraído de Guía de evaluación de destrezas lectoras:	40
ANEXO 2. Cuestionario de comprensión lectora: extraído de Guía de evaluación destrezas lectoras	41
ANEXO 3. Hoja registro evaluación de lectura, extraída de Guía de evaluación de destrezas lectoras.	43
ANEXO 4. Tabla con la media de las respuestas de GoogleForms.	45
ANEXO 5. Cuestionario para conocer la percepción que tienen los participantes Google Forms (datos en Excel)	46
ANEXO 6: Obra “La tierra de Jauja”	47
ANEXO 7: Obra “Las aceitunas”	51

EL TEATRO COMO ESTRATEGIA PARA MEJORAR LA LECTURA EN ADOLESCENTES

1. JUSTIFICACIÓN:

El teatro favorece el contacto entre las personas y por sus características puede ser beneficioso para la mejora de la lectura, es atractivo, lúdico, divertido y motivador.

El uso de elementos teatrales en el ámbito logopédico puede ser una estrategia para trabajar la lectura de una manera innovadora, diferente a la tradicional. En este trabajo se presenta un plan de intervención con varias sesiones en la que se utiliza el teatro como estrategia para mejorar la comprensión lectora. Se ha partido de una evaluación previa, antes del tratamiento, y otra posterior, después del tratamiento, para valorar los resultados del programa de intervención.

El teatro posibilita el aprendizaje de nuestra lengua de forma activa, viva. Ayuda a acceder a partes del lenguaje que no están implícitos en la lingüística, como, por ejemplo, la prosodia.⁹

Para el diseño del programa de intervención he tenido muy en cuenta las experiencias pasadas propias, mezcladas con actividades que también he realizado en el pasado en otras actividades en las que he participado, relacionadas también con la representación de obras teatrales, mi experiencia y pasión por el teatro.

Mi experiencia personal es que en los años que llevo practicando teatro, mi interés por la lectura ha aumentado y siento que mejora la comprensión lectora de los textos antes de representar las obras, lo mismo ocurre con las variables socioemocionales. El teatro puede ayudar a desarrollar todos estos aspectos, además es muy motivador por el mero hecho de que se realiza en grupos.

Por lo tanto, con este trabajo pretendo demostrar cómo el teatro puede ayudar en todos estos aspectos mencionados.

2. OBJETIVO

El objetivo general de este TFG es utilizar el teatro como recurso para aumentar la motivación hacia la lectura y mejorar los procesos lectores.

En el plan de intervención se desarrollarán los objetivos específicos.

3. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA:

Según la Agencia Andaluza de Evaluación Educativa¹, leer es un conjunto de distintos procesos que va más allá de descifrar las palabras escritas en un texto, ya que hay que comprender dichas palabras para poder dar un significado al conjunto que forman.

Las habilidades implicadas en estos procesos se van adquiriendo a lo largo del tiempo, como leer entre líneas, hacer inferencias, contar con nuestras palabras lo que se ha leído, pensar lo qué puede pasar a lo largo del texto...

Hay varios procesos que son imprescindible para el desarrollo de estas habilidades: el procesamiento léxico, el procesamiento sintáctico y el procesamiento semántico. Procesos que explicaré a continuación.

3.1. Procesos implicados

3.1.1 Procesamiento léxico¹.

Es la capacidad para reconocer las palabras escritas. Las palabras pueden ser *pseudopalabras* (se pueden leer, pero no tienen significado), *irregulares* (con origen, grafía y pronunciación extranjera) y *regulares* (pertenecientes a nuestro idioma con su respectivo significado).

Este reconocimiento de las palabras se realiza por dos rutas, que son la vía fonológica y la visual. Por la primera se reconocen únicamente las palabras regulares y pseudopalabras, pero no irregulares. Por la ruta visual, solo somos capaces de leer palabras conocidas, regulares o irregulares, pero no las pseudopalabras.

Normalmente, suelen funcionar de forma conjunta. En caso contrario, se producirá alguna alteración de la lectoescritura.

Hay que subrayar la importancia de la ruta léxica y la ruta fonológica como medios para realizar una lectura completa, aunque otros autores han puesto en duda su existencia. Ardila nos dice que la más importante de estas rutas en castellano sería la sublexical o fonológica debido a las relaciones fonema-grafema propias de nuestro idioma.

Finalmente, basándonos en lo escrito por estos autores, podemos decir que la lectura exige distintos tipos de habilidades cognitivas, como son la atención, la memoria, el lenguaje y la abstracción.

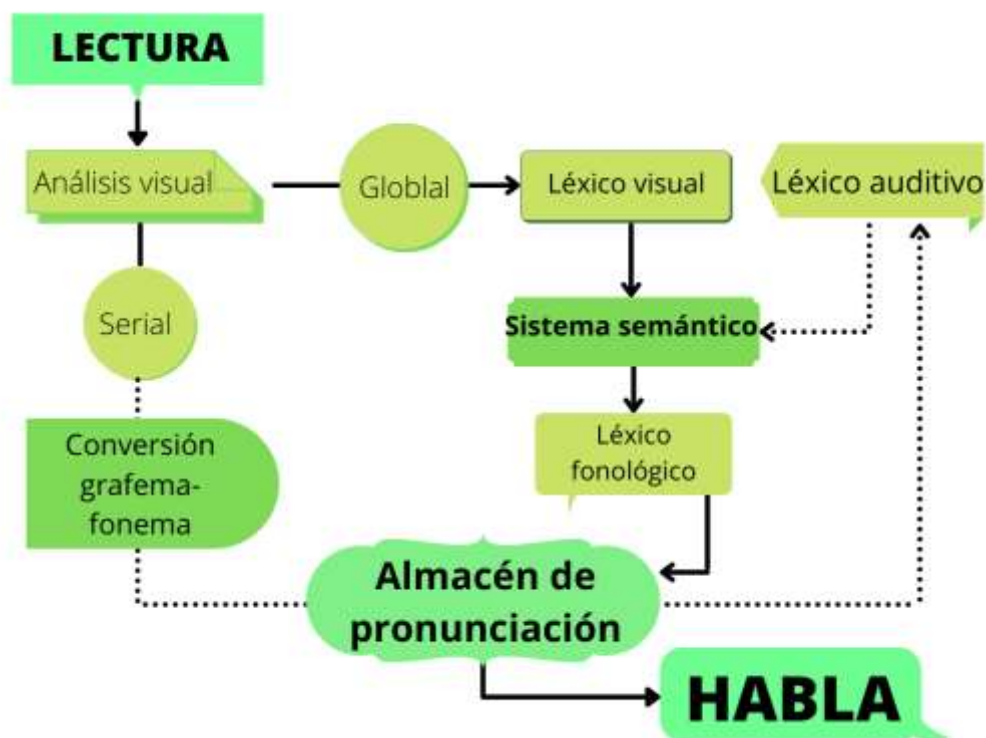


Figura1: Procesamiento léxico. Adaptado de: Guía de Evaluación de destrezas Lectoras en Secundaria de la Junta de Andalucía.

3.1.2 Procesamiento sintáctico¹.

Aunque reconocer las palabras es necesario e importante para entender un mensaje, no es suficiente, debido a que necesitamos establecer también las relaciones entre ellas para empezar a entender el mensaje.

Para ello, se segmentan las oraciones en las distintas partes que lo forman, para saber cuáles son las funciones y relaciones que hay entre estos segmentos, de manera que, al estructurarlos, se consiga extraer el significado.

Si a las oraciones y segmentos no se adjudican funciones y orden sintáctico (sujeto, verbo, complementos...) no será fácil entender el mensaje del texto, o se interpretará de forma equivocada.

Hay algunas personas que tienen dificultades a la hora de procesar las palabras funcionales puesto que no se pueden representar semánticamente. Además, existen ciertos problemas de comprensión que pueden deberse a la dificultad de relacionar los demostrativos, posesivos y/o pronombres personales con las palabras a las que se refieren.

Los signos de puntuación sirven para indicar cómo entonar y pausarse al leer el discurso para equipararlo a la lengua oral. Esto solo puede observarse cuando se produce la lectura en voz alta, pudiendo valorar de este proceso sintáctico. Este aspecto se trabaja especialmente en el teatro, motivo por el cual lo he incluido dentro de este Plan de intervención.

3.1.3 Procesamiento semántico¹.

Tras haber reconocido y relacionado las palabras, el último paso será sacar el significado del texto en conjunto e integrarlo en los esquemas cognitivos del lector.

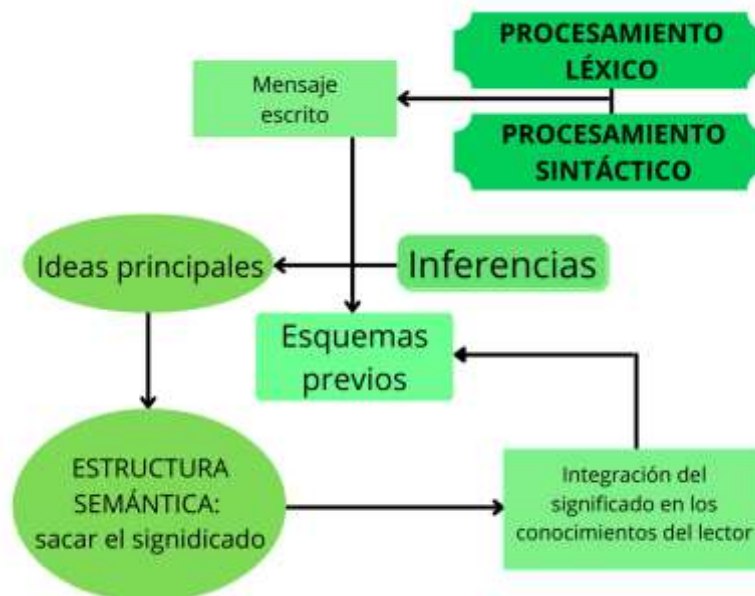


Figura 2:

Procesamiento sintáctico. Adaptado de: Guía de Evaluación de destrezas Lectoras en Secundaria de la Junta de Andalucía

3.1.4 Microprocesos y macroprocesos¹.

Los procesamientos anteriormente explicados se pueden clasificar en macro y microprocesos.

Los microprocesos son el acceso al léxico y el procesamiento sintáctico, mientras que los macroprocesos son la comprensión del texto o el procesamiento semántico.

- Dentro de los microprocesos, valoraremos los siguientes:

Modo lector:

Será la valoración global del dominio que tiene el lector de los procesos sintácticos y léxicos. Utilizaremos cuatro expresiones para clasificar su lectura, que serán: expresiva, corriente, vacilante y silábica.

LECTURA EXPRESIVA	Adecuada fluidez, signos de puntuación respetados, entonación y matices adecuados que permiten al oyente reconocer lo que el lector quiere transmitir.
LECTURA CORRIENTE	Fluidez e interpretación de los signos de puntuación adecuadas.
LECTURA VACILANTE	Paradas tras una o varias palabras sin respetar los signos de puntuación. Repetición de palabras leídas anteriormente y/o deletreo mental.
LECTURA SILÁBICA	Pausas tras cada sílaba por no tener una buena automatización de los procesos de conversión grafema-fonema.

Tabla 1. Modos de lectura. Adaptado de Guía de Destrezas lectoras.

Velocidad lectora:

Es el tiempo que se tarda en leer el texto y se expresa en palabras leídas por minuto (ppm). La velocidad lectora es un buen indicador de del dominio de la ruta visual.

Se empleará la siguiente fórmula para calcularla:

$$Ppm = \frac{n^{\circ} \text{ de palabras del texto} * 60}{n^{\circ} \text{ de segundos que tarda en leer el texto}}$$

Exactitud lectora:

Es la habilidad para decodificar de forma correcta la palabra escrita y poder producirla oralmente, independientemente de si puede o no acceder al significado. Nos ayuda a valorar las dificultades del lector para dominar las reglas de conversión grafema-fonema.

Errores de lectura:

OMISIÓN No articula el fonema correspondiente al grafema que aparece en el texto.

Boma por broma

ADICIÓN	Añade un fonema o sílaba al original. <i>Golobo por globo</i>
SUSTITUCIÓN	Articula un fonema distinto al del grafema que hay que decodificar. <i>Como por cono</i>
INVERSIÓN	Alteración en el orden de los fonemas en la secuencia de la sílaba. <i>Alta por lata</i>
INVENCION	Sustitución de la palabra que aparece en el texto por otra que es parecida. <i>Bebida por botella</i>
AYUDA DEL EXAMINADOR	Pedir ayuda cuando no reconoce una letra y/o palabra.

Tabla 2. Errores lectoescritores. Adaptado de Guía de Destrezas Lectoras.

Las fórmulas para calcular los errores y la exactitud lectora son las siguientes:

$$\% \text{ de errores de lectura} = \frac{\text{n}^{\circ} \text{ de errores puntuables}}{\text{total de palabras del texto}} \times 100$$

$$\% \text{ de exactitud lectora} = 100 - \text{porcentaje de error}$$

- Dentro de los macroprocesos, valoraremos los siguientes:

Comprensión lectora:

Según Emilio Sánchez, podríamos definir la comprensión lectora de un texto como la representación mental que nos hacemos de él⁸.

Para calcular la comprensión lectora, pasaremos un cuestionario al lector sobre lo que ha leído, y en base a sus respuestas, utilizaremos la siguiente fórmula para calcular el porcentaje de comprensión lectora:

$$\% \text{ de comprensión lectora} = \left(\text{Aciertos} - \frac{\text{errores}}{n - 1} \right) \times 10$$

n = número de alternativas.

Eficacia lectora:

La eficacia lectora es considerada como la correcta combinación de la comprensión y la velocidad. Un lector eficaz, aunque puede leer rápido, adaptará su velocidad de lectura y su comprensión según el texto que lea la intención con la que lo haga. Para calcular la eficacia lectora, utilizaremos la siguiente fórmula:

$$\text{Eficacia lectora} = \frac{\text{Velocidad lectora (ppm)} \times \% \text{ comprensión lectora}}{100}$$

3.2 Bases neuropsicológicas

3.2.1 Neuropsicología de la lectura

Según Roselli, Matute y Ardila, para la lectura son necesarios procesos y estrategias como la decodificación, el reconocimiento visual, el global-semántico, entre otros. Estos dependen del momento lector, del nivel de desarrollo cerebral y método y tipo de enseñanza y texto y las características del ambiente. La neuropsicología propone modelos cognitivos para el proceso de lectura basados en el procesamiento de la información.²

En este mismo estudio respecto a la idea anteriormente planteada, se propone que la lectura necesita un análisis indirecto de la palabra que ocurre tras realizar un análisis sublexical y un análisis lexical.

3.2.2 Neuropsicología de las funciones ejecutivas

Las funciones ejecutivas son los procesos que sostienen ciertas actividades, como pueden ser la planeación, la flexibilidad de pensamiento, la atención y concentración y la abstención de acciones indeseables (Knapp y Morton, 2013). Es muy importante tener en cuenta que el desarrollo de estas aptitudes es lento, especialmente la zona del córtex prefrontal, región que se desarrolla hasta el tercer decenio de la vida.³

En este mismo estudio se realizaron diversas investigaciones sobre neurociencia cognitiva a partir de los resultados, se ha llegado a la conclusión de que la dificultad para adoptar ciertos comportamientos (suspender una acción para empezar otra distinta, planear algo por adelantado, hacer varias cosas a la vez, concentrarse durante periodos de tiempo extensos o renunciar a una gratificación inmediata) como parte del desarrollo normal está relacionado en cierta forma con cómo el cerebro funciona en la niñez.

Morton (2013) explica que las funciones ejecutivas pueden dividirse en tres categorías:

- Autocontrol: Capacidad para resistirse a realizar algo tentador para ser posible de hacer lo correcto. Sirve para que los niños presten la atención, actuar menos impulsivamente, y mantener su concentración.
- Memoria de trabajo: Capacidad para mantener información en la mente para que pueda ser intervenida. Es necesaria para realizar tareas cognitivas como relacionar tópicos, cálculos mentales y realizar un orden de prioridades.

- Flexibilidad cognitiva: Comprensión de pensamiento creativo y ajuste flexible ante cambios imprevistos. Ayuda a canalizar su imaginación y creatividad a la hora de solucionar conflictos. ⁴

Estas funciones son fundamentales para la representación teatral y para mejorar la lectura.

3.3 La comprensión lectora

3.3.1 Concepto

La comprensión lectora se produce una vez el proceso de la lectura y la forma de percibir los textos se ha adquirido de forma correcta, realizándose así una adecuada comprensión del texto que se haya leído.

La comprensión de un texto podría ser definido como la representación que hacemos en nuestra memoria de aquello que hemos leído. No recordamos tanto las palabras con las que el autor se ha expresado como la idea que transmite con esas palabras.

Respecto a esta representación interna de la idea del autor, se destacan dos propiedades:

- Carácter multiestructural: hace referencia a las distintas interpretaciones que hacemos de las partes de un texto, ya que no damos el mismo nivel de importancia a todas.
- Carácter multidimensional: esta característica se consigue al aunar dos ideas anteriores, que hablaban por un lado que la duplicación del significado del texto es el resultado de la comprensión, y por otro, que esta comprensión está muy ligada con la creación de una realidad en la que lo explicado en el texto pueda ser real.

3.3.2 Requisitos para la adquisición de comprensión lectora.

Existen distintos tipos de factores que pueden influir en la adquisición de la comprensión lectora:

- Factores internos: son los propios del lector, entre ellos podemos destacar los psicológicos (como el interés, la motivación...), los lingüísticos, los cognitivos (memoria, atención, inteligencia...), los fisiológicos, los emocionales y los psicomotrices.

- Factores externos: son los que tienen que ver con sus relaciones y el ambiente que rodea a la persona que lee, es decir, su familia, su clase social, presencia o ausencia de bilingüismo...

3.3.3. Niveles de lectura

Podemos clasificar la lectura en tres niveles, dependiendo de lo que consigamos al leer:

- Literal: se produce un acceso al léxico y un análisis de construcciones muy básicos, además se suele instar más a la memoria que a la comprensión.
- Inferencial: en este nivel se puede adquirir datos a partir de información explícita, creando referencias a cosas semejantes, sacando conclusiones, y contándonos ideas que, aunque no aparecen en el texto, están implícitas.
- Crítico: el lector es capaz de detectar el propósito del texto, de posicionarse personalmente, de juzgar la historia, de adecuación y apropiación, rechaza o acepta premisas, sobre las que argumenta a favor o en contra, es decir; que realiza criterios sobre lo leído. ⁷

Otra manera de valorar el nivel lector es identificando la idea principal. Consiste en realizar una frase que resuma el texto que se ha leído tras haber distinguido los elementos principales de los secundarios. La valoración de esta idea principal se realizará en cuatro niveles, que son:

Nivel 1: Descripción de alguna frase que se relacione con el texto pero que no se identifique con la idea principal.

Nivel 2:	Descripción de ideas secundarias, pero no la idea principal.
Nivel 3:	Identificación de la idea principal, pero no hay captación del sentido del texto. Uso de expresiones propias del texto.
Nivel 4:	Identificación de la idea principal, captación del sentido texto. Uso de expresiones propias.

Tabla 3. Niveles de identificación de la idea principal. Adaptado de la Guía de Destrezas lectoras.

3.3.4. Estrategias para la comprensión lectora

Para aumentar la comprensión lectora de un texto hay distintas estrategias que podemos realizar:

- Estrategias de planificación: necesitamos que el lector se pregunte para qué leerá, cómo lo hará y si necesitará ayuda.
- Estrategias de control: el lector debe preguntarse si está comprendiendo el texto, si tiene dificultades, si es así, qué dificultades tiene y a quién puede pedir ayuda o cómo resolverlo por sí mismo.
- Estrategias de evaluación: el lector deberá plantearse si ha comprendido el texto y si necesita más información sobre algunos aspectos. ⁷

3.3.5 Tipos de textos.

Existe una gran cantidad de estudios sobre los tipos de texto, siendo un concepto que según algunos autores puede denominarse “tipo”, y según otros tantos, “género”. Según Werlich, los tipos de textos básicos serían:

- Textos narrativos: los cuales se utilizan para relatar una sucesión de acontecimientos.
- Textos descriptivos: se relacionan los anteriores, contar cómo son ciertos lugares, personas...
- Textos expositivos: referidos a aquellos textos que analizan y sintetizan ideas y conceptos; clasificando, explicando y definiéndolos.
- Textos argumentativos: se corresponden con la relación entre las ideas y los conceptos. Suelen usarse para poner de manifiesto opiniones, dudas, contraposiciones...
- Textos instructivos: utilizados para la secuenciación y previsión de conductas, estos textos tienen como objetivo provocar o evitar comportamientos en el lector. ⁶

3.4. ¿Qué es el teatro?

Según la Real Academia Española (RAE), el teatro es la literatura dramática, siendo a su vez esto definido como el género literario al cual pertenecen todas aquellas obras que estén destinadas a tener una representación escénica.

Sin embargo, de una forma más metafórica, podemos definir el teatro como “el arte de la paradoja”, siendo a la vez producción literaria y representación de esta. Es

eterno, ya que se puede reproducir tantas veces como se quiera y, además, es instantáneo puesto que es imposible que se represente en toda su magnitud al unísono. Por lo tanto, es un arte textual y práctico.⁵

3.4.1. Proceso de representación de una obra.

El proceso de representación de una obra es muy amplio y complicado, puesto que cada director y/o dramaturgo pueden tener distintos métodos, sin embargo, aquí veremos algunos puntos comunes que debe tener una buena representación teatral.

Ubersfeld (1989) nos dice en su semiótica teatral que la representación teatral está compuesta por distintos signos que nos confirman que debe haber una comunicación en la que intervengan los emisores, los mensajes y el receptor múltiple (público).

Además, podemos decir que la relación obra-representación está compuesto por signos verbales y no verbales. Entre estos signos verbales se distinguen los lingüísticos y los acústicos, mientras que los no verbales pueden ser visuales, proxémicos...

El texto en su totalidad siempre estará presente en la representación, ya que mediante la voz y actuación de los actores podremos ver ambos tipos de signos, ya será mediante el diálogo y una gran parte de las acotaciones (siendo las principales fuentes de los signos verbales) o mediante las didascalías y el resto de las acotaciones (aportando componentes no verbales)

La representación es necesariamente práctica, ya que se deben poner en uso todos aquellos signos de los que hablamos anteriormente. Nos encontraremos con multitud de códigos que logran que todo el público, incluido aquel que no los conoce, entienda la pieza teatral gracias contexto y todos los signos que la rodean.⁵

4. PROGRAMA DE INTERVENCIÓN:

4.1. Objetivos del programa

El objetivo general es conseguir que un grupo de adolescentes mejoren los procesos lectores, desarrollen la atención, la concentración, la memoria y las habilidades sociales gracias al plan de intervención cuyo recurso principal es la representación de obras teatrales.

Objetivos específicos del plan de intervención:

- Mejorar la comprensión lectora

- Desarrollar la atención y la concentración.
- Estimular la memoria a corto plazo.
- Mejorar la velocidad y la dicción lectoras.
- Aumentar la eficacia lectora.
- Desarrollar habilidades socioemocionales.
- Suscitar el interés en la lectura a través del teatro
- Trabajar la velocidad de denominación, la expresión escrita y la creatividad.
- Mejorar la prosodia y la fluidez lectora.
- Fomentar un autoconcepto positivo en los adolescentes que participan en el plan.

Todos estos objetivos se pueden lograr a partir del teatro, de las ventajas que conlleva su interacción social a lo largo del desarrollo de las actividades dirigidas, y a partir de una obra de teatro conseguir mejorar la lectura.

4.2 Diseño

Este programa se divide en ocho sesiones y cada sesión está divididas en varias partes:

- Introducción: saludaremos y recibiremos a los sujetos, y explicaremos brevemente la sesión.
- Evaluación: se realizará en la primera y última sesión. Se evaluarán las actitudes lectoras de los participantes, y en cada sesión se evaluarán sus actitudes de forma cualitativa.
- Ensayo: consiste en la lectura de las obras, la incorporación de movimientos para actuar.
- Actividades: que serán desarrolladas más adelante.
- Despedida: para finalizar, realizamos con los participantes un pequeño resumen de la sesión, escuchando sus comentarios y sugerencias antes de despedirlos.

4.2.1. Participantes

Los participantes serán personas de entre 14 y 15 años, dentro del margen establecido por la OMS para la adolescencia.

El grupo está formado por 8 hombres y 1 mujer. Dos de ellos han actuado con anterioridad en obras de teatro y pertenecen a la misma compañía, por lo tanto, tienen

experiencia en el campo y una relación entre ellos ya establecida, sin embargo, el resto de participantes pertenecen al mismo grupo social y son igualmente amigos.

4.2.2 Instrumentos aplicados y Variables medidas

Los instrumentos que he utilizado inicialmente antes del programa y después de su aplicación ha sido la Guía de Evaluación de destrezas Lectoras en Educación Secundaria Obligatoria. (Anexo 1)

Para valorar algunos aspectos de naturaleza más cualitativa, se ha aplicado al finalizar el programa un cuestionario Google Forms para conocer la percepción que tienen los participantes. (Anexo 2)

Las variables que mediremos con ambos instrumentos han sido:

- Comprensión lectora.
- Velocidad lectora.
- Eficacia lectora.
- Exactitud lectora.
- Modo lector.
- Identificación de la idea principal.
- Memoria a corto y largo plazo.
- Atención.
- Habilidades socioemocionales.

4.2.3. Procedimiento

Se ha contactado con los participantes de forma personal, ya que he tenido contacto y relación personal con ellos. Se ha conecrado con ellos los horarios para llevar a cabo la intervención, y se les ha informado sobre qué se va a realizar en las sesiones a grandes rasgos.

En la primera sesión, como ya explicaremos más adelante, realizamos una introducción del resto de sesiones que vamos a desarrollar. Seguidamente, explicaremos la prueba que tienen que realizar, de manera que el resto de la sesión se ocupará para realizar la primera evaluación de las destrezas lectoras de los participantes.

En el resto de sesiones hasta la séptima, trabajaremos las obras con cada grupo correspondiente, realizaremos actividades para que los participantes estén

entretenidos y tengan una posición abierta y receptiva hacia la intervención, creando un ambiente favorable para la adquisición de los conocimientos correspondientes.

En estas sesiones iremos investigando de forma indirecta sobre el nivel de comprensión lectora que están alcanzando, siguiendo las siguientes pautas:

- Para saber si el nivel de comprensión lectora es literal, haremos preguntas para saber si identifican a los personajes, los escenarios y las causas explícitas del fenómeno de la obra, relacionando sus partes.
- Si su nivel de comprensión lectora es inferencial, sabrán respondernos preguntas sobre la distinción de la información relevante de la complementaria, si sabe entender dobles sentidos que pueda haber en el texto, si puede sacar conclusiones o entender cosas no explícitas y predecir el final.
- Si el lector ha alcanzado un nivel crítico, será capaz de detectar los propósitos de la obra, de labrar una opinión al respecto, de argumentar a favor/ o en contra de lo leído y, debido a la relación previamente establecida entre los participantes podrán libremente expresarse sobre sus opiniones al respecto.

Los tiempos de cada parte de la sesión podrán ajustarse según las capacidades de cada participante.

En la intervención se trabajarán:

- las habilidades socioemocionales: autoconcepto, motivación, convivencia en el grupo,
- Las funciones ejecutivas, especialmente la atención en la lectura, la escucha y la memoria.
- Comprensión lectora: es decir, qué ha entendido.
- Fluidez lectora: evaluaremos la rapidez con la que ha leído cada uno de ellos (cuánto tiempo ha tardado y la comprensión de las preguntas formuladas de 1 a 10)
- Dicción...

De forma general, podemos decir que las intervenciones tendrán las siguientes partes:

- Introducción: en esta parte, se recuerda lo que se ha hecho en la anterior sesión y se introduce lo que haremos ese día.
- Desarrollo: se realiza en la mayor parte de la sesión, hacemos los ejercicios y actividades correspondientes.

- Despedida: se pregunta a los participantes qué impresiones han tenido de la sesión y qué conclusiones pueden sacar de ella.

4.3. Actividades y recursos

Actividades:

- Zas: Los participantes se colocarán en círculo, y dando una palmada y diciendo “zas”, pasarán el turno a la persona a su derecha. Esta persona seguirá haciendo la misma dinámica. También los sujetos tienen la opción de levantar los brazos diciendo “boom”, actuando como escudo, rebotando el turno, volviendo a la persona que lo ha mandado, cambiando el sentido y cambiando el sentido hacia la persona en la izquierda. Si la persona que recibe el “zas” o el “boom” no reacciona a tiempo (3 segundos de margen), deberá decir una frase de su texto mientras hace una sentadilla. Esta actividad practica la memoria, la atención y la concentración.
- Para: En este juego los participantes dibujarán un cuadro con los títulos “nombre”, “país”, “color” “objeto” y “fruta”. Entonces se dirá una letra del abecedario al azar, después los participantes deberán escribir una palabra que empiece por esa letra en cada apartado, quien primero termine debe decir “para”, para que los demás se detengan y ganar esa ronda. Se realizarían 3 rondas por sesión en la que se haga esta actividad, con la que trabajamos memoria, imaginación, acceso al léxico y la creatividad.
- Improvisación: Es una dinámica muy libre, los participantes se repartirán por el espacio, la organizadora explicará a uno de los participantes una premisa sobre la cual tiene que actuar, y el resto tendrá que unirse poco a poco a esa premisa con lo que quieran. Con esta actividad trabajamos creatividad y atención.
- Calentamiento: Deberán moverse por todo el espacio, moviendo sus articulaciones y extremidades. Esta actividad tiene como objetivo que los participantes estén más activos y con la mente despejada en el resto de las actividades y dinámicas.
- Películas: La organizadora le susurra al oído a uno de los participantes el título de una película, y éste, deberá representarla con mímica. El resto deberá adivinarla, y el primero que lo consiga será el siguiente en representar otro título. Esta dinámica se repetirá hasta que todos los participantes hayan

personificado al menos una vez una película. Esta actividad trabaja la memoria, la expresión corporal y la atención.

Desarrollo de las sesiones

A continuación, explicaré las sesiones de la intervención.

SESIÓN 1:

En esta primera sesión evaluamos las aptitudes mencionadas en el apartado anterior con las pruebas y procedimientos ya establecidos en la Guía de Evaluación de las Destrezas Lectoras.

SESIÓN 2:

Como casi todos los participantes han trabajado en obras teatrales y se conocen, en la primera sesión se explicará lo que vamos a hacer en cada sesión durante los primeros 5 minutos. Tras esto, tendrán 20 minutos para leer la obra y poder preguntar dudas al respecto. En los siguientes 10 minutos, cada uno nos contará qué ha entendido de la obra, pudiendo hacer comentarios entre ellos, siempre intentando argumentar con cosas que ponga en el texto.

Después, se llevarán a cabo actividades como “calentamiento”, “zas” y “stop” durante 20 minutos.

SESIÓN 3:

Debemos pedir que nos digan qué recuerdan. Esta sesión empezará con la lectura en voz alta de la obra, asignando un papel al azar a cada participante. Si hay menos personajes que actores, las personas que no tengan personaje leerán la obra en voz baja, prestando atención a cómo interpretan los compañeros el texto, ya que tendrán también personaje, pero realizarán la lectura en el siguiente turno.

Una vez esto ocurra, se pedirá que nos digan qué han entendido ahora que la han leído y si ahora comprenden las cosas mejor que el día anterior tras hacerlo interpretado en voz alta.

Después, se llevarán a cabo actividades como “calentamiento”, “zas” y “stop” durante 20 minutos.

Se les pedirá que intenten memorizar para la próxima sesión el texto. De esta manera trabajaremos las funciones ejecutivas, atención y memoria, aspectos fundamentales

para cualquier proceso de aprendizaje y más concretamente para la lectoescritura, todo ello en un contexto lúdico y motivador.

SESIÓN 4:

De nuevo, empezaremos la sesión pidiendo que nos digan qué recuerdan. Después les pediremos que interpreten la obra recordando los diálogos lo mejor que puedan, ya que en la sesión anterior les pedimos que memorizaran las obras.

Tras esto, realizaremos las dinámicas “Calentamiento”, “Zas” y “Películas”

Después de realizar estos ejercicios, se vuelve a leer la obra y a interpretar. De nuevo, en la despedida pedimos que memoricen las obras para las siguientes sesiones.

SESIÓN 5:

Empezaremos la sesión pidiendo que nos digan qué recuerdan. Después les pediremos que interpreten la obra recordando los diálogos lo mejor que puedan, ya que en la sesión anterior los pedimos que memorizaran las obras.

Tras esto, realizaremos las dinámicas “Calentamiento”, “Para” e “improvisación”.

Después de realizar estos ejercicios, se vuelve a leer la obra, ahora añadiendo movimientos corporales a la interpretación. De nuevo, en la despedida pedimos que sigan memorizando las obras para las siguientes sesiones.

SESIÓN 6:

De nuevo, empezaremos la sesión pidiendo que nos digan qué recuerdan. Después les pediremos que interpreten la obra recordando los diálogos lo mejor que puedan, ya que en la sesión anterior los pedimos que memorizaran las obras.

Tras esto, realizaremos las dinámicas “Calentamiento”, “Zas” “Para” y “Películas”

Después de realizar estos ejercicios, se vuelve a interpretar la obra, con los movimientos que incorporamos en la sesión anterior. De nuevo, en la despedida pedimos que memoricen las obras para las siguientes sesiones.

SESIÓN 7:

Una vez más, empezaremos la sesión pidiendo que nos digan qué recuerdan, interpretando la obra consultando al texto lo menos posible.

Tras esto, realizaremos las dinámicas “Calentamiento”, “Zas” e “Improvisación”.

Después de realizar estos ejercicios, se vuelve a interpretar la obra al completo, sin consultar el texto y habiendo integrado ya los movimientos que hemos practicado en las sesiones anteriores, como si de verdad fueran a representarla en un escenario.

SESIÓN 8:

En esta última sesión evaluamos de nuevo las aptitudes mencionadas en el apartado anterior con las pruebas y procedimientos ya establecidos en la Guía de Evaluación de las Destrezas Lectoras, para poder comparar los resultados y valorar los resultados de la intervención.

Después de cada una de las sesiones se han tomado nota de la actitud y desenvolvimiento de cada uno de los participantes y que luego se cotejarán con las respuestas dadas en el cuestionario de Forms.

4.3.1 Recursos teatrales para desarrollar el Plan.

- Obras con las que se va a trabajar:
 - o Entremés “La tierra de Jauja” (Anexo 3)
 - o Entremés “Las aceitunas” (Anexo 4)

Tras el trabajo de ambas obras, se les volverá a pasar a los participantes las pruebas del principio para hacer una comparación de resultados.

4.4 Cronograma

Se realizarán 3 sesiones semanales, con una duración de unos 60 minutos aproximadamente. Cada sesión se dividirá de la siguiente manera:

SESIÓN 1	29-03-2021
Introducción	5 minutos.
Evaluación:	10 minutos por persona.
Despedida:	5 minutos.

SESIÓN 2**31-03-2021**

Introducción	5 minutos.
Primer contacto con la obra:	30 minutos.
Actividades:	25 minutos.
Despedida:	5 minutos.

SESIÓN 3**2-04-2021**

Introducción	5 min.
Lectura:	30 min.
Actividades:	20 minutos.
Despedida:	5 min.

SESIÓN 4**5-04-2021**

Introducción:	15 min.
Actividades:	20 min.
Incorporación de movimientos:	15 minutos.
Despedida:	5 min.

SESIÓN 5**7-04-2021**

Introducción:	15 min.
Actividades:	20 min.
Interpretación:	20 minutos.
Despedida:	5 min.

SESIÓN 6**9-04-2021**

Introducción:	10 min.
Actividades:	25 min.
Interpretación:	25 minutos.
Despedida:	5 min.

SESIÓN 7**14-04-2021**

Introducción	10 min.
Actividades:	15 min.
Interpretación:	25 minutos.
Despedida:	5 min.

Introducción	5 minutos.
Evaluación:	10 minutos por persona.
Despedida:	5 minutos.

Tablas 4-11: Estructura de las sesiones. Elaboración propia.

4.5 Evaluación

Tras cada sesión, se ha anotado en un cuaderno las actitudes que se ha observado en los participantes día a día, recogiendo información cualitativa (relaciones, estado de animo, contacto social, participación, nivel de atención...) que se ha anotado inmediatamente después de cada sesión de cada uno de los grupos. Los aspectos a observar han sido los siguientes: la motivación por asistir a la sesión, la relación con los otros miembros del grupo, el recuerdo de la obra entre una sesión y otra, la capacidad de escucha y atención, y si hay mejora en la dicción y en la articulación. También, de forma cualitativa anotamos si han tenido más facilidad para realizar los movimientos corporales, si se han mostrado más activos en la sesión o si han prestado más atención en las dinámicas.

Además, como hemos explicado anteriormente, en la primera y última sesión se evalúan a los sujetos de forma cuantitativa a través de la Guía de Destrezas Lectoras.

5. RESULTADOS

5.1 Resultados de la evaluación inicial

Los resultados cuantitativos obtenidos en las variables medidas con la Guía de Destrezas Lectoras antes de llevar a cabo la intervención han sido recogidos en las siguientes tablas. En el grupo 1 los cinco participantes han sido numerados, mientras que en el grupo 2, los participantes tienen asignada una letra.

Grupo 1. 5 participantes. Obra: La tierra de Jauja.

Resultados	Velocidad lectora	Exactitud lectora	Modo Lector	Comprensión Lectora	Eficacia lectora	Nivel de idea principal.
SUJETO 1	162'8 pal/min	98%	Vacilante	60%	98%	3
SUJETO 2	158'52 pal/min	96'78%	Vacilante	33'4%	52'94%	2
SUJETO 3	181'44 pal/min	96'5%	Corriente	46'7%	84'7%	3
SUJETO 4	188'25 pal/min	97'8%	Corriente	60%	112'95 %	3
SUJETO 5	158'52 pal/min	96'62%	Vacilante	33'4%	52'77%	2

Tabla 12. Resultados Grupo 1 preintervención. Elaboración propia.

Grupo 2. 4 participantes. Obra: Las aceitunas.

Resultados	Velocidad lectora	Exactitud lectora	Modo Lector	Comprensión Lectora	Eficacia lectora	Nivel de idea principal
SUJETO A	164'59 pal/min	95'1%	Vacilante	46'70%	76'84%	1
SUJETO B	138'80 pal/min	96'02%	Vacilante	60%	83'28%	2
SUJETO C	172'11 pal/min	97'22%	Corriente	60%	103%	3
Resultados	Velocidad lectora	Exactitud lectora	Modo Lector	Comprensión Lectora	Eficacia lectora	Nivel de idea principal
SUJETO D	181'44 pal/min	98'81%	Corriente	60%	108%	3

Tabla 13. Resultados Grupo 2 preintervención. Elaboración propia.

5.2 Resultados Cuantitativos después de la aplicación del programa de intervención

Los resultados cuantitativos obtenidos en las variables medidas con la Guía de destrezas lectoras después de llevar a cabo la intervención han sido recogidos en las siguientes tablas:

Grupo 1. 5 participantes. Obra: La tierra de jauja.

Resultados	Velocidad lectora	Exactitud lectora	Modo Lector	Comprensión Lectora	Eficacia lectora	Nivel de idea principal
SUJETO 1	171'13 pal/min	99'80%	Expresiva	86'70%	152'50%	4
SUJETO 2	181'4 pal/min	98'81%	Corriente	73'4%	133'17%	3
SUJETO 3	184'7 pal/min	99'01%	Expresiva	86'7%	141'32%	4
SUJETO 4	196'86 pal/min	99'41%	Expresiva	100%	196'86%	4
SUJETO 5	161'9 pal/min	98'81	Expresiva	86'7%	140'36%	3

Tabla 14. Resultados Grupo 1 postintervención. Elaboración propia.

Grupo 2. 4 participantes. Obra: Las aceitunas.

Resultados	Velocidad lectora	Exactitud lectora	Modo Lector	Comprensión Lectora	Eficacia lectora	Nivel de idea principal
SUJETO A	156'06 pal/min	98'41%	Corriente	73'4%	114'54%	1
SUJETO B	149'10 pal/min	98'41%	Corriente	100%	149%	4

SUJETO C	179'28 pal/min	99'21%	Expresiva	100%	179'28%	4
SUJETO D	172'11 pal/min	99'61%	Expresiva	86'7%	149'21%	4

Tabla 15. Resultados Grupo 2 postintervención. Elaboración propia.

Resultados Generales Google Forms una vez finalizada la intervención:

La mayoría de las preguntas se contestaran con una escala numérica de 1 a 5, donde 1 sería “totalmente en desacuerdo” y 5 “completamente de acuerdo”.

Hemos terminado nuestra aventura lectora disfrutando del teatro y ahora os pedimos que valoréis cada uno de vosotros esta experiencia. Contesta tu primera impresión. ¿Te gustó la experiencia?

9 respuestas

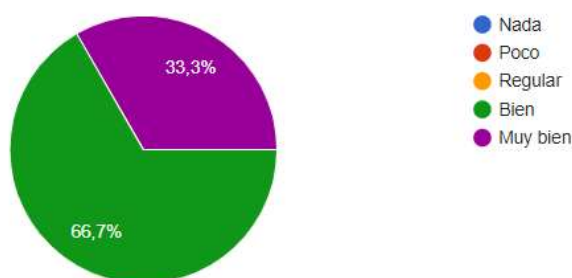


Figura 3. Resultado de la primera pregunta del cuestionario de GoogleForms.

Las relaciones entre compañeros han sido positivas, me han permitido relacionarme y han mejorado poco a poco

9 respuestas

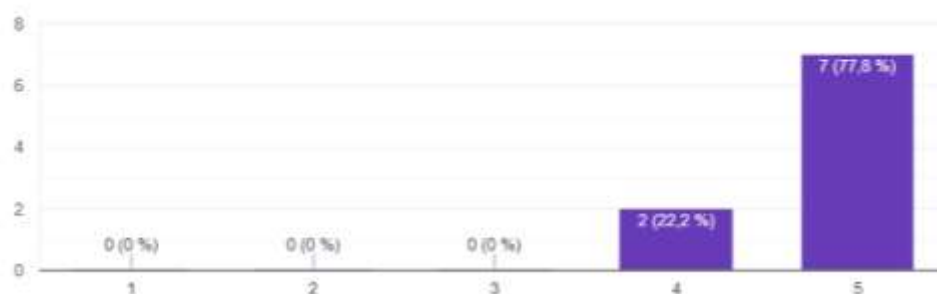


Figura 4. Resultado de la segunda pregunta del cuestionario de GoogleForms.

He sentido mayor libertad en la representación de las obras según avanzaban las sesiones.

9 respuestas

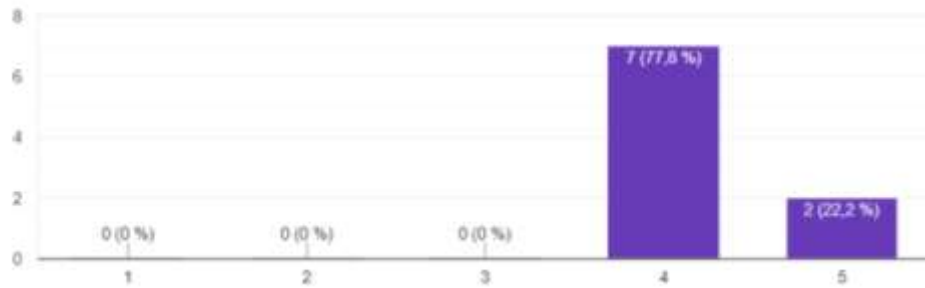


Figura 5. Resultado de la tercera pregunta del cuestionario de GoogleForms.

He memorizado con mayor facilidad los textos según avanzaban las sesiones.

9 respuestas

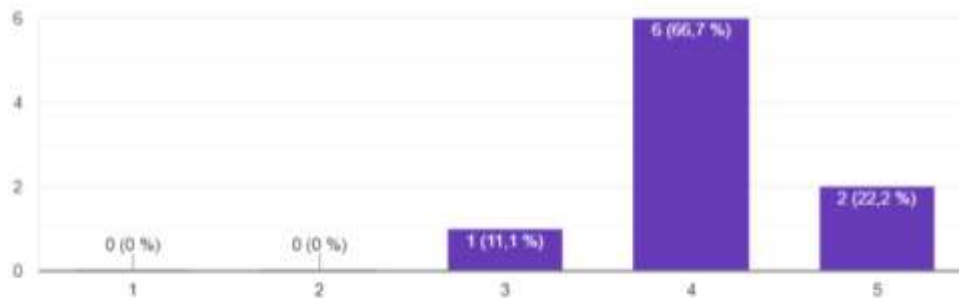


Figura 6. Resultado de la cuarto pregunta del cuestionario de GoogleForms.

Creo que mi autoestima ha mejorado

9 respuestas

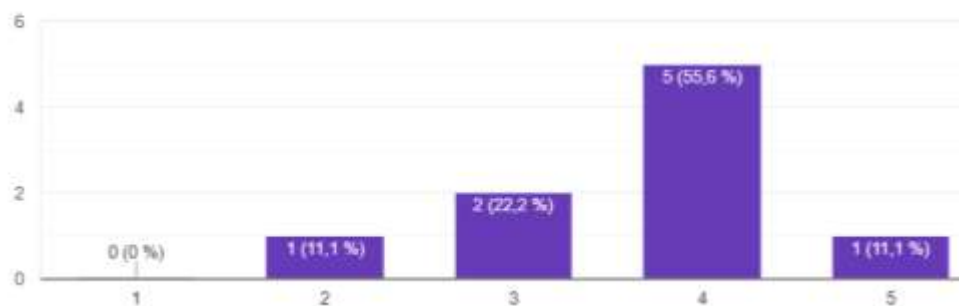


Figura 7. Resultado de la quinta pregunta del cuestionario de GoogleForms.

He notado que mi dicción ha ido mejorando progresivamente

9 respuestas

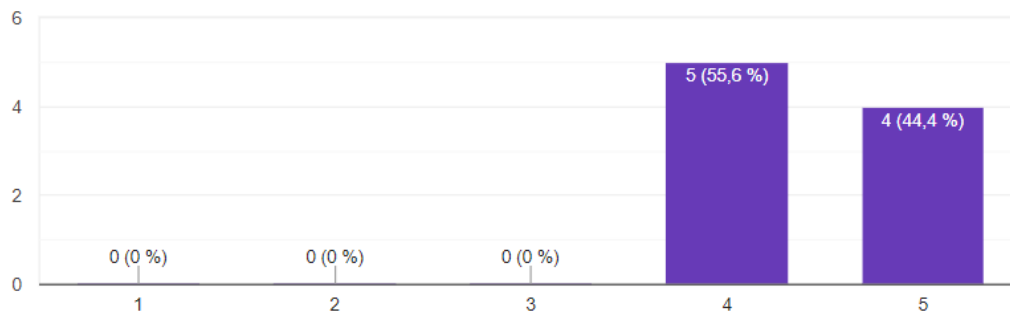


Figura 8. Resultado de la sexta pregunta del cuestionario de GoogleForms.

Mi interés por los libros y la lectura en general ha aumentado

9 respuestas

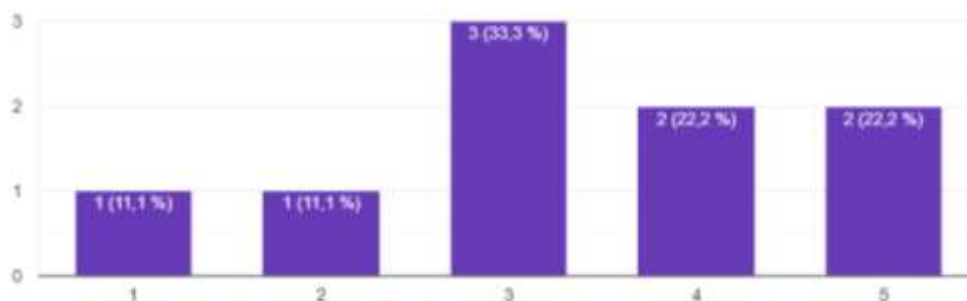


Figura 9. Resultado de la séptima pregunta del cuestionario de GoogleForms.

5.3 Datos comparativos antes y después programa de intervención

PRE-EVALUACIÓN	Velocidad lectora	Exactitud lectora	Modo Lector	Comprensión Lectora	Eficacia lectora	Identificación de idea principal.
----------------	-------------------	-------------------	-------------	---------------------	------------------	-----------------------------------

MEDIA:	167'39 pal/min	86'11%	Vacilante	45'13%	85'83%	2
---------------	-------------------	--------	-----------	--------	--------	---

Tabla 16. Media preintervención. Elaboración propia.

POST EVALUACIÓN **Velocidad lectora** **Exactitud lectora** **Modo Lector** **Comprensión Lectora** **Eficacia lectora** **Identificación de idea principal.**

MEDIA:	172'5 pal/min	99,05%	Corriente	88'10%	150'69%	3
---------------	------------------	--------	-----------	--------	---------	---

Tabla 17. Media posterior a la aplicación del programa de intervención. Elaboración propia.

VELOCIDAD LECTORA	SUJETO 1	SUJETO 2	SUJETO 3	SUJETO 4	SUJETO 5	SUJETO A	SUJETO B	SUJETO C	SUJETO D
PREINTERVENCIÓN	162'8	158'52	181'44	188'25	158'52	164'59	138'80	172'11	181'44
POSTINTERVENCIÓN	171'13	181'4	184'7	196'86	161'9	156'06	149'10	179'28	172'11

Tabla 18. Comparación de resultados de velocidad lectora. Elaboración propia.

EXACTITUD LECTORA	SUJETO 1	SUJETO 2	SUJETO 3	SUJETO 4	SUJETO 5	SUJETO A	SUJETO B	SUJETO C	SUJETO D
PREINTERVENCIÓN	98%	96'78%	96'5%	97'8%	96'62%	95'1%	96'02%	97'22%	98'81%
POSTINTERVENCIÓN	99'80%	98'91%	99'01%	99'41%	98'81%	98'41%	98'41%	99'21%	99'61%

Tabla 19. Comparación de resultados de exactitud lectora. Elaboración propia.

MODO LECTOR	SUJETO 1	SUJETO 2	SUJETO 3	SUJETO 4	SUJETO 5	SUJETO A	SUJETO B	SUJETO C	SUJETO D
PREINTERVENCIÓN	Vacilante	vacilante	corriente	corriente	vacilante	vacilante	vacilante	corriente	corriente
POSTINTERVENCIÓN	corriente	corriente	expresiva	expresiva	corriente	corriente	corriente	expresiva	expresiva

Tabla 20. Comparación de resultados de modo lector. Elaboración propia.

COMPRESIÓN LECTORA	SUJETO 1	SUJETO 2	SUJETO 3	SUJETO 4	SUJETO 5	SUJETO A	SUJETO B	SUJETO C	SUJETO D
PREINTERVENCIÓN	60%	33'4%	46'7%	60%	33'4%	46'70%	60%	60%	60%
POSTINTERVENCIÓN	86'70%	73'4%	86'7%	100%	86'7%	73'4%	100%	100%	86'7%

Tabla 21. Comparación de resultados de comprensión lectora. Elaboración propia.

EFICACIA LECTORA	SUJETO 1	SUJETO 2	SUJETO 3	SUJETO 4	SUJETO 5	SUJETO A	SUJETO B	SUJETO C	SUJETO D
PREINTERVENCIÓN	98%	52'94%	84'7%	112'95%	52'77%	76'84%	83'28%	103%	108%
POSTINTERVENCIÓN	152'50%	133'17%	141'32%	196'86%	140'36%	114'54%	149%	179'28%	149'21%

Tabla 22. Comparación de resultados de eficacia lectora. Elaboración propia.

NIVEL DE IDEA PRINCIPAL	SUJETO 1	SUJETO 2	SUJETO 3	SUJETO 4	SUJETO 5	SUJETO A	SUJETO B	SUJETO C	SUJETO D
PREINTERVENCIÓN	3	2	3	3	2	1	2	3	3
POSTINTERVENCIÓN	4	3	4	4	3	1	4	4	4

Tabla 23. Comparación de resultados de nivel de idea principal. Elaboración propia.

6. CONCLUSIONES

6.1 Datos Cualitativos

De forma cualitativa, se nota que según avanzan las sesiones, los participantes tienen una escucha más activa, prestan más atención a las indicaciones que les doy y a los compañeros, se muestran más desenvueltos con sus compañeros, perdiendo la vergüenza inicial que presentaban la mayoría. Se nota que poco a poco son capaces de incrementar su capacidad de memoria a corto plazo, su capacidad de atención aumento y que con el paso de los ensayos su dicción y expresión corporal mejoran considerablemente.

Estas observaciones registradas a lo largo del programa se han visto confirmadas por las respuestas que dan los participantes en el cuestionario Google Forms.

- Estimula la memoria a corto y largo plazo.

También podemos observar gracias a las anotaciones que he tomado que la memoria a corto y largo plazo, gracias a las actividades realizadas en las sesiones y a la memorización del acto teatral ha mejorado. El 66% contesta que ha mejorado bastante, dándole la puntuación de 4 sobre 5 y el 22% mucho, lo puntúa con la máxima puntuación, 5 sobre 5.

- Desarrolla habilidades socioemocionales.

Las habilidades socioemocionales se desarrollan en las actividades en grupo. Las actividades llevadas a cabo en las sesiones y el teatro per se incentivan el contacto social fomentando la relación entre unos y otros. Además, algunos los participantes decían que se sentían más libres al actuar, pues al hacer de un personaje y no de sí mismos, puede actuar de forma diferente a la común. Se sienten más cómodos los unos con los otros según van avanzando las sesiones y ganan de esta manera seguridad en sí mismos, de hecho, el 78 % opinan que las relaciones han sido positivas e incluso han sido cada vez mejor conforme avanzaba la aplicación del programa y han ganado en mayor libertad y desenvoltura. Ello indica que aumenta su confianza.

- Suscita el interés en la lectura a través del teatro.

Los participantes aseguran en la despedida de las últimas dos sesiones que han empezado a tener interés por ciertos libros e historias que antes no les suscitaban ganas de leerlos. No obstante, en la gráfica de la figura sexta vemos que esto ocurre en el 44% de los casos, por contra un 22 % manifiesta que esto no ha ocurrido.

- Trabaja la velocidad de denominación, la expresión y la creatividad.

Según avanzan las sesiones, los participantes son más rápidos en el momento de realizar actividades como "Para" y con la incorporación de movimientos corporales al interpretar los textos y en actividades como la improvisación.

- Mejora la prosodia, la fluidez lectora y velocidad lectora

Su fluidez lectora y su prosodia aumenta al realizar la lectura de las obras de teatro, exagerando más las entonaciones, siendo perceptible en la improvisación.

Se observa una mejora en la velocidad lectora en todos ellos, en unos de forma más significativa que en otros.

- Fomenta un autoconcepto positivo en los adolescentes que participan en el plan.

Como hemos dicho antes, los participantes se sienten más cómodos en las sesiones al realizar las actividades en grupo, estando poco a poco más seguros de sí mismos y de sus respuestas en las preguntas y debates.

Ante la pregunta de si ha mejorado su autoestima, el 55,6 % responde que está de acuerdo en que ha mejorado y el 11% totalmente de acuerdo. Hay un 11% que dice estar poco de acuerdo. El resto responde dando una puntuación media. Por lo que podemos concluir que una mayoría percibe que sí mejora su autoestima.

6.2 Datos cuantitativos

Con respecto a los datos cuantitativos obtenidos una vez finalizada la intervención recogidos en la hoja de registro y en las tablas de las páginas anteriores se ve que la evaluación ha resultado ser positiva:

- Mejora la comprensión lectora

Podemos observar un incremento de la comprensión lectora a casi el doble en la media de todos los participantes. Esto prueba que, tras la interpretación de obras teatrales, los participantes realizan lecturas menos superficiales que al principio de la intervención.

- Mejorar la velocidad y la dicción lectoras.

De forma cuantitativa, observamos también un ligero aumento en la velocidad lectora, que junto con la mejoría en la comprensión y en la exactitud lectoras, están relacionadas con el incremento de la eficacia lectora hasta casi el doble. La dicción mejora también, y se nota de forma cualitativa, ya que los participantes se esfuerzan más en la pronunciación al representar las obras cuando el texto no está presente, e intentan que los demás entiendan lo que dicen. Así aparece reflejado en la pregunta 5 del cuestionario Forms. También se mejora su dicción, aunque más levemente,

cuando no están actuando, pues al insistir en ello, han empezado a generalizar este esfuerzo.

- Aumenta la eficacia lectora.

Los participantes han aumentado sus niveles de eficacia lectora de forma muy significativa. Si analizamos la comparativa de la tabla 22, un dato muy significativo que vemos en esta tabla es la del sujeto 5, quien aumenta su eficacia lectora aproximadamente un 88%, siendo la persona que se ha beneficiado con un incremento más acentuado que en los demás casos. Este aumento de la eficacia lectora se debe al aumento en la velocidad lectora y la comprensión lectora.

CONCLUSIÓN GENERAL

Podemos concluir el objetivo planteado se cumple, pues se ha conseguido que este grupo de adolescentes mejore la velocidad, comprensión lectora, la atención, la memoria, la prosodia, la dicción y las habilidades sociales, como se ha explicado en los apartados anteriores.

Esto es perceptible al comparar los resultados de cada apartado evaluado en cada uno de los participantes previa y posteriormente a la aplicación del programa, viendo incrementadas sus habilidades en general en todos los adolescentes, en unos casos de forma más significativa que otros. No obstante, para consolidar los resultados y que la mejora sea mayor y sostenida en el tiempo, sería necesario mayor número de sesiones y una continuidad.

En definitiva, comprobamos con este trabajo que el teatro es un recurso a tener en cuenta entre la población adolescente para mejorar su competencia lectora, las funciones ejecutivas y las habilidades sociales. Esta propuesta podría ser perfectamente extensible a personas de cualquier edad.

7. BIBLIOGRAFÍA

1. Agencia Andaluza de Evaluación Educativa, Consejería de Educación, Cultura y Deporte, Guía de evaluación de destrezas lectoras. Educación Secundaria Obligatoria. 1ª. Sevilla: Agencia Andaluza de Evaluación Educativa; 2012.
2. Rosselli, M. Matute, E. Ardila, A. Predictores neuropsicológicos de la lectura en español. REV NEUROL 2006; 42 (4): 202-210.
3. Knapp, K. Morton, JB. El Desarrollo del cerebro y las funciones ejecutivas. En: Morton, JB. Funciones ejecutivas. Ontario: University of Western Ontario, Canadá; 2013. 7-12.
4. Síntesis. En: Morton, JB. Funciones ejecutivas. Ontario. University of Western Ontario, Canadá; 2013. 7-12.
5. Ubersfeld, A. Semiótica teatral. Madrid: Cátedra S.A.; 1989.
6. Corbacho Sanchez, A. Textos, tipos de texto y textos especializados. REVISTA DE FILOLOGÍA, 242006, 77-90
7. Quispe, L. Metalectura [Internet]. Slideshare.net; 02-01-2012 [consultado 01-06-2021]. Disponible en: <https://es.slideshare.net/elicomunica/metalectura>
8. Sánchez Miguel, E. Procedimiento para instruir en la comprensión de textos. Madrid. Centro de publicaciones - secretaria general Técnica Ministerio de Educación y Ciencia; 1989.
9. Vaqueiro Romero. El teatro como recurso didáctico. En: Sainz García, AM. Arriba el telón: enseñar Teatro y enseñar desde el teatro. Secretaría General Técnica; 2014. 34-41.
10. Moreno, G. Blog de Gregorio Moreno [Internet]. Madrid. [Consultado 2 Mar 2021] Disponible en: https://gregoriomoreno.iescla.org/?page_id=500
11. Lope de Rueda. Banco de Textos [Internet]. 24 May 2013 [Consultado 2 Mar 2021] Disponible en <https://recursosdidacticos.es/textos/texto.php?id=471>
12. El blog de entradas. [Internet]. 19 Sep 2020 [Consultado 6 Mar 2021] Disponible en: <https://blogdeentradas.com/2020/09/19/tecnicas-y-obras-de-improvisacion-teatral/>
13. La animación sociocultural [Internet]. 8 Mar 2007. [Consultado 8 Mar 2021] Disponible en: <https://animacionsociocultural.wordpress.com/category/juegos/juegos-expresion-corporal/>

8. ANEXOS:

ANEXO 1: Texto para evaluar: extraído de Guía de evaluación de destrezas lectoras:

El lobo feroz

Un día soleado mientras estaba recogiendo la basura dejada por unos excursionistas, sentí pasos. Me escondí detrás de un árbol y vi venir a una niña vestida de forma muy divertida, toda de rojo y con su cabeza cubierta, como si no quisiera que la vieran. Naturalmente me puse a investigar. Le pregunté quién era, adónde iba, de dónde venía, etc. Ella me dijo, cantando y bailando, que iba a casa de su abuelita con una canasta para el almuerzo. Me pareció una persona honesta, pero estaba en mi bosque y ciertamente parecía sospechosa con esa ropa extraña. Así que decidí darle una lección y enseñarle lo peligroso que es meterse en el bosque sin anunciarse antes y vestida de forma tan extraña. La dejé seguir su camino, pero corrí a la casa de la abuelita. Cuando llegué vi a una simpática viejecita y le expliqué el problema, y ella estuvo de acuerdo en que su nieta merecía una lección. La viejecita estuvo de acuerdo en permanecer escondida hasta que yo la llamara. Y se escondió debajo de la cama. Cuando llegó la niña, la invité a entrar en el dormitorio donde estaba acostado, vestido con la ropa de la abuelita. La niña llegó sonrojada y me dijo algo desagradable acerca de mis orejas. He sido insultado antes, así que traté de ser amable y le dije que mis grandes orejas eran para oírla mejor. Me gustaba la niña y trataba de prestarle atención, pero ella hizo otra observación insultante acerca de mis ojos salidos. Ustedes comprenderán que empecé a sentirme mal; la niña tenía una bonita apariencia pero era muy antipática. Sin embargo, seguí la política de poner la otra mejilla, y le dije que mis ojos me ayudaban a verla mejor. Su siguiente insulto sí que me encolerizó. Siempre he tenido problemas con mis dientes tan grandes, pero esa niña hizo un comentario muy desagradable. Sé que tenía que haberme controlado, pero salté de la cama y le gruñí enseñándole mis dientes y le dije que eran grandes para comerla mejor.

Ahora seamos serios; ningún lobo puede comerse a una niña. Todo el mundo lo sabe, pero esa niña loca empezó a correr alrededor de la habitación gritando, y yo también corría detrás de ella tratando de calmarla. Como tenía puesta la ropa de la abuelita, me la quitó, pero fue peor; de repente, la puerta se abrió y apareció un leñador con un hacha enorme. Yo lo miré y comprendí que corría peligro, así que salté por la ventana y escapé.

Me gustaría decirles que este es el final de la historia, pero, desgraciadamente no es así, pues la abuelita jamás contó que había sido mi cómplice en parte de la historia. Y no pasó mucho tiempo sin que se corriera la voz de que yo era un lobo malo. Y todo el mundo empezó a evitarme. No sé qué le pasaría a esa niña antipática y vestida de forma tan rara, pero yo nunca más pude ser feliz.

ANEXO 2. Cuestionario de comprensión lectora: extraído de Guía de evaluación destrezas lectoras

Cuestionario de comprensión lectora

APELLIDOS		NOMBRE	
CENTRO		GRUPO	

Ahora vas a contestar en estas hojas a una serie de preguntas sobre el texto que acabas de leer. Cada pregunta ofrece cuatro respuestas posibles: tienes que marcar con una cruz la letra que precede a la respuesta que consideres correcta. Si te equivocas tacha la respuesta y la marcas de nuevo.
¿Has entendido lo que tienes que hacer?

El lobo feroz

1.- ¿Qué le hizo al lobo sospechar de la niña?

- | | |
|---|----------------------|
| a | La cesta con comida |
| b | Que iba en silencio |
| c | La ropa que llevaba |
| d | Andaba sigilosamente |

2.- ¿Qué insulto de la niña enfadó más al lobo?

- | | |
|---|-------------------|
| a | El de los dientes |
| b | El de las orejas |
| c | El de los ojos |
| d | El de la nariz |

3.- ¿Se supo la relación de complicidad que tenían el lobo y la abuela?

- | | |
|---|-----------------------|
| a | La supo todo el mundo |
| b | No la supo nadie |
| c | La supo la niña |
| d | La supo el leñador |

4.- ¿Qué estaba haciendo el lobo cuando sintió pasos?

- | | |
|---|---------------------|
| a | Recogía basura |
| b | Buscaba comida |
| c | Cuidaba las plantas |
| d | Cortaba leña |

5.- ¿Qué hizo el lobo al entrar el leñador?

- | | |
|---|---------------------------|
| a | Se escondió en el armario |
| b | Subió al tejado |
| c | Salió por la ventana |
| d | Salió por la puerta |

6.- ¿Dónde se escondió la abuela?

- | | |
|---|------------------------|
| a | Detrás de las cortinas |
| b | En el armario |
| c | Debajo de la cama |
| d | Detrás de la puerta |

7.- ¿A quién vio el lobo primero al llegar a casa de la abuela?

- | | |
|---|------------------|
| a | A la niña |
| b | A la abuela |
| c | Al guardabosques |
| d | Al leñador |

8.- ¿Qué intentaba el lobo cuando corría detrás de la niña?

- | | |
|---|------------|
| a | Atraparla |
| b | Calmarla |
| c | Consolarla |
| d | Morderla |

9.- ¿Qué llevaba la niña de color rojo?

- | | |
|---|--------------|
| a | Un bolso |
| b | Unas botas |
| c | Unos zapatos |
| d | Una caperuza |

10.- ¿Cuál es la imagen del lobo del cuento?

- | | |
|---|--------------------------|
| a | La de un lobo feroz |
| b | La de un lobo huraño |
| c | La de un lobo razonable |
| d | La de un lobo antipático |

ANEXO 3. Hoja registro evaluación de lectura, extraída de Guía de evaluación de destrezas lectoras.

A continuación, veremos hojas de registros postintervención completas, con los datos el sujeto 1 y 3.

Sujeto 1

Fecha el cabilero que corresponde según la siguiente tabla:

ASPECTOS PREVIOS							
1	¿Te gusta leer?	Nada	Poco	Regular	Bastante	Mucho	Ns / Nc
2	¿Por qué?						

PARTE A: MICROPROCESOS

1 MODO LECTOR
 Modo lector: Lectura expresiva (4) Corriente (3) Vacilante (2) Silábica (1)

2 VELOCIDAD LECTORA: 2156
 Palabras leídas en un minuto: 121.15 Percentil

3 EXACTITUD LECTORA (opcional):

Errores puntuables y tipo de error			Errores no puntuables y tipo de error		
-	Omisión		MC	Movimiento de cabeza	
+	Adición	1	SD	Señalar con el dedo	
S	Sustitución		J	Salto de línea	
↔	Inversión		R	Repetición	1
I	Invención		A	Autocorrección	
Y	Ayuda del examinador				
Total de errores					
% de errores puntuables			30.19%		
% de exactitud lectora sobre errores puntuables			99.80%		

4 PROCESAMIENTO SINTÁCTICO (opcional):

Errores puntuables y tipo de error					
.	Punto	1	,	Coma	5
:	Dos puntos		¿	Interrogación	
:	Dos puntos		⋮	Puntos suspensivos	
					Admiración
					Total errores
% de dominio del Procesamiento sintáctico					89.85%

5 NIVEL DE VOCABULARIO: (del 1-4)

4	El vocabulario es adecuado al tema en el uso de sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, nexos, pronombres personales, sinónimos-antónimos; además, aparecen otros elementos de riqueza del léxico tales como: indicadores temporales, comparaciones, calificaciones físicas y psíquicas, conclusiones finales originales y creativas.	<input checked="" type="checkbox"/>
3	El vocabulario es adecuado al tema en el uso de sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, nexos, pronombres personales (personajes que se sustituyen por pronombres personales) y sinónimos-antónimos (adjetivos que se relacionan con sinónimos-antónimos).	
2	Uso de la misma gama de palabras. Repite los mismos sustantivos, adjetivos o verbos. Repite ideas, divaga en las explicaciones.	
1	No contesta o la producción oral es muy escasa. Errores frecuentes, vocabulario inadecuado.	

PARTE B: MACROPROCESOS

6 COMPRENSIÓN LECTORA
 % de comprensión lectora: 86.7%

7 EFICACIA LECTORA
 % de eficacia lectora: 152.5% Percentil

8 NIVEL DE IDENTIFICACIÓN DE LA IDEA PRINCIPAL DEL TEXTO: (del 1-4)

4	Identifica la idea principal captando el sentido del texto y utilizando expresiones propias.	
3	Identifica la idea principal sin captar el sentido del texto y utilizando expresiones del propio texto.	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Describe alguna idea secundaria sin discriminar la idea principal.	
1	Describe alguna frase relacionada con el texto sin identificar la idea principal.	

Observaciones:

Tacha el casillero que corresponda según la siguiente escala: 1: nada, 2: poco, 3: regular, 4: Bastante, 5: mucho, Ns / Nc (no sabe / no contesta).

ASPECTOS PREVIOS							
1	¿Te gusta leer?	Nada	Poco	Regular	Bastante	Mucho	Ns / Nc
2	¿Por qué?						
PARTE A: MICROPROCESOS							
1	MODO LECTOR						
	Modo lector:	Lectura expresiva (4)	Corriente (3)	Vacilante (2)	Silábica (1)		
2	VELOCIDAD LECTORA: 2' 45"						
	Palabras leídas en un minuto:				Percentil		
3	EXACTITUD LECTORA (opcional):						
	Errores puntuables y tipo de error			Errores no puntuables y tipo de error			
	-	Omisión	1	MC	Movimiento de cabeza		
	+	Adición	1	SD	Señalar con el dedo		
	S	Sustitución	1	J	Salto de línea		
	↺	Inversión		R	Repetición		
	I	Inversión	2	A	Autocorrección		
	Y	Ayuda del examinador					
	Total de errores		1.5				
	% de errores puntuables		0.94				
	% de exactitud lectora sobre errores puntuables			100%			
4	PROCESAMIENTO SINTÁCTICO (opcional):						
	Errores puntuables y tipo de error						
	.	Punto	5	,	Coma	5	¿
	:	Dos puntos		...	Puntos suspensivos		
	Total errores			10			
	% de dominio del Procesamiento sintáctico			82.05%			
5	NIVEL DE VOCABULARIO: (del 1-4)						
	4	El vocabulario es adecuado al tema en el uso de sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, nexos, pronombres personales, sinónimos-antónimos; además, aparecen otros elementos de riqueza del léxico tales como: indicadores temporales, comparaciones, calificaciones físicas y psíquicas, conclusiones finales originales y creativas.					X
	3	El vocabulario es adecuado al tema en el uso de sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, nexos, pronombres personales (personajes que se sustituyen por pronombres personales) y sinónimos-antónimos (adjetivos que se relacionan con sinónimos-antónimos).					
	2	Uso de la misma gama de palabras. Repite los mismos sustantivos, adjetivos o verbos. Repite ideas, divaga en las explicaciones.					
	1	No contesta o la producción oral es muy escasa. Errores frecuentes, vocabulario inadecuado.					
PARTE B: MACROPROCESOS							
6	COMPRESIÓN LECTORA						
	% de comprensión lectora		86.17				
7	EFICACIA LECTORA						
	% de eficacia lectora		14.32				
8	NIVEL DE IDENTIFICACIÓN DE LA IDEA PRINCIPAL DEL TEXTO: (del 1- 4)						
	4	Identifica la idea principal captando el sentido del texto y utilizando expresiones propias.					X
	3	Identifica la idea principal sin captar el sentido del texto y utilizando expresiones del propio texto.					
	2	Describe alguna idea secundaria sin discriminar la idea principal.					
	1	Describe alguna frase relacionada con el texto sin identificar la idea principal.					
Observaciones:							

ANEXO 4. Tabla con la media de las respuestas de GoogleForms.

	SUJ1	SUJ2	SUJ3	SUJ4	SUJ5	SUJA	SUJB	SUJC	SUJD	MEDIA
Pregunta 1	Bien	Bien	Muy bien	Bien	Bien	Bien	Muy bien	Bien	Muy bien	Bien
Pregunta 2	5	5	5	5	5	5	4	4	5	4'77
Pregunta 3	4	5	4	4	5	4	4	4	4	4'22
Pregunta 4	4	4	5	4	4	4	3	4	5	4'11
Pregunta 5	4	5	5	5	4	4	4	4	5	4'44
Pregunta 6	3	4	4	4	5	3	2	4	4	3'66
Pregunta 7	2	4	3	3	1	5	3	4	5	3'33

ANEXO 5. Cuestionario para conocer la percepción que tienen los participantes
 Google Forms (datos en Excel)

Nombre	PREGUNTA 1	PREGUNTA 2	PREGUNTA 3	PREGUNTA 4	PREGUNTA 5	PREGUNTA 6	PREGUNTA 7
SUJETO 1	Bien	5	4	4	4	3	2
SUJETO 2	Bien	5	5	4	5	4	4
SUJETO 3	Muy bien	5	4	5	5	4	3
SUJETO 4	Bien	5	4	4	5	4	3
SUJETO 5	Bien	5	5	4	4	5	1
SUJETO A	Bien	5	4	4	4	3	5
SUJETO B	Muy bien	4	4	3	4	2	3
SUJETO C	Bien	4	4	4	4	4	4
SUJETO D	Muy bien	5	4	5	5	4	5

ANEXO 6: Obra “La tierra de Jauja”

LA TIERRA DE JAUJA

HONZIGERA, ladrón

PANARIZO, ladrón

MENDRUGO, simple

(Camino apartado con árboles al fondo, al atardecer.) (Al levantarse el telón, la escena sola. Unos segundos después entra por el lateral derecho Honzigeria, ladrón, y tras él, andando trabajosamente, su compinche Panarizo.)

HONZIGERA: Anda, anda, hermano Panarizo; no te quedes rezagado, que ahora es tiempo de tender nuestras redes.

PANARIZO: ¿Y cómo quieres que ande, hermano Honzigeria, si no puedo con mis huesos? Tres leguas llevamos dándole a los pies. ¡Ay, yo no aguanto más! (Se sienta, se saca una bota y se acaricia el pie con gesto dolorido.)

HONZIGERA: ¡Ea!, no te dejes asustar, hermano Panarizo. Di, ¿tienes hambre?

PANARIZO: ¿Que si tengo hambre? Un pollo me comería con plumas y todo.

HONZIGERA: Pues aguarda y podrás engullirte una buena cena.

PANARIZO: ¿Qué dices, Honzigeria? ¿He oído bien?

HONZIGERA: Has oído perfectamente. ¿Sabes por qué te he traído aquí?

PANARIZO: ¿Y cómo quieres que lo sepa?

HONZIGERA: Escucha. (Se sienta a su lado y sigue diciendo:) A estas horas suele pasar por aquí un labrador, un tal Mendrugo, con una cazuela de comida para su mujer, que está en la cárcel. Este Mendrugo es bastante simple, y no nos será difícil, sin que él se dé cuenta, comemos lo que lleva en la cazuela.

PANARIZO: ¿Y cómo nos arreglaremos para ello?

HONZIGERA: ¿Cómo? Aguzando el ingenio, amigo Panarizo. Le contaremos aquel cuento de Jauja, ya sabes; y como él estará embobado escuchándonos, nos embaularemos bonitamente algunos bocados, por lo menos. (Escuchando.) Espera... Parece que se oyen pasos. Voy a ver. (Se levanta y se asoma al lateral opuesto.) ¡Sí, es él! Levántate y estate preparado, que ahí llega nuestro hombre. (Aparece Mendrugo con una cazuela en la mano, atada con un pañuelo.)

MENDRUGO: ¡Diablos, esta mujer va a acabar conmigo! Le da por empinar el codo más de la cuenta, luego arma una trifulca y a la cárcel. Y después ¡hala!, Mendrugo que sude y que se afane para darle de comer.

HONZIGERA: (Acercándose.) ¿Adónde vas, buen hombre?

MENDRUGO: ¿Adónde voy a ir? A la cárcel, a llevarle el pienso a la Tomasa.

HONZIGERA: ¿Y quién es la Tomasa?

MENDRUGO: La Tomasa, señor, es la esposa de Mendrugo. Y Mendrugo soy yo, para servirle.

HONZIGERA: ¡Vaya, vaya! ¿Y qué llevas en ese recipiente?

MENDRUGO: Ah, ¿esto? No es ningún recipiente; es una cazuela. Llevo unas albóndigas para la Tomasa, que se pirra por ellas. Las he hecho yo mismo, con carne de la mejor, huevos y especias, todo bien rebozado con harina blanca.

HONZIGERA: Estarán buenas.

MENDRUGO: Como para chuparse los dedos.

HONZIGERA: ¿Y le llevas todos los días la comida a la cárcel?

MENDRUGO: Todos, sin faltar ni uno solo. ¡Y menudos trabajos me paso para poderla mantener! Trabajo como un burro desde la mañana hasta la noche, y encima esta caminata, cuando ya apenas puedo tenerme en pie.

HONZIGERA: ¡Qué pena! ¡Pensar que te ahorrarías todos esos trabajos si vivieras en la tierra de Jauja!

MENDRUGO: Y eso ¿con qué se come?

HONZIGERA: ¡Cómo! ¿No sabes lo que es la tierra de Jauja? Ven, siéntate un momento con nosotros y te describiremos todas sus maravillas con pelos y señales.

MENDRUGO: Bueno, pensándolo bien, un ratito de descanso no me vendrá mal. (Se sienta entre Honzigeria y Panarizo y se dispone a escuchar, luego de poner la cazuela sobre las rodillas.) A ver, ¿qué tierra es ésta?

(Durante el diálogo que sigue, Honzigeria y Panarizo se las arreglarán, de la manera más cómica posible, para irse engullendo las albóndigas de la cazuela, procurando cada uno distraer a su víctima para dar tiempo a que el otro coma.)

HONZIGERA: Verás... Es un lugar en donde pagan a los hombres por dormir.

MENDRUGO: ¿Es verdad eso?

HONZIGERA: La verdad pura.

PANARIZO: Una tierra en donde azotan a los hombres que se empeñan en trabajar

MENDRUGO: (Con la boca abierta.) ¡Qué me dice!

PANARIZO: Como lo oyes.

MENDRUGO: ¡Oh, qué buena tierra! Cuénteme las maravillas de ese lugar por su vida.

HONZIGERA: (Volviendo, con un rápido movimiento de mano, la cara de Mendrugo hacia él.) Escucha.

MENDRUGO: Ya escucho, señor.

HONZIGERA: Mira: en la tierra de Jauja hay un río de miel y otro de leche, y entre río y río hay una fuente de mantequilla y requesones, y caen en el río de la miel, que no parece, sino que están diciendo: «cómeme, cómeme».

MENDRUGO: ¡Pardiez!, no hacía falta que me lo dijeran a mí dos veces.

PANARIZO: (Repitiendo el ademán de Honzigera.) Oye, amigo.

MENDRUGO: Ya oigo, ya.

PANARIZO: Mira: en la tierra de Jauja hay unos árboles que son de tocino.

MENDRUGO: ¡Oh, benditos árboles! Dios los bendiga, amén.

PANARIZO: Y las hojas son de pan fino, y los frutos de estos árboles son de buñuelos, y caen en el río de la miel, y ellos mismos están diciendo: «máscame, máscame». (Mendrugos se pone a mascar, como si los tuviera en la boca.)

HONZIGERA: Vuélvete acá.

MENDRUGO: Ya me vuelvo.

HONZIGERA: Mira: en la tierra de Jauja las calles están empedradas con yemas de huevo, y entre yema y yema, un pastel con lonjas de tocino.

MENDRUGO: ¿Asadas?

HONZIGERA: Asadas, fritas y de todo, de modo que ellas mismas están diciendo: «trágame, trágame».

MENDRUGO: Ya parece que las trago.

PANARIZO: Escucha, bobazo.

MENDRUGO: Diga, diga.

PANARIZO: Mira: en la tierra de Jauja hay unos asadores de trescientos pasos de largo, con muchas gallinas, capones, perdices...

MENDRUGO: (Relamiéndose.) ¡Huum! ¡Con lo que a mí me gustan!

PANARIZO: Y junto a cada ave un cuchillo, de modo que no es necesario más que cortar, pues ellos mismo lo dicen: «engúlleme, engúlleme».

MENDRUGO: (Pasmado.) ¡Cómo! ¿Las aves hablan?

HONZIGERA: Óyeme.

MENDRUGO: Ya le oigo, señor. Me estaría todo el día oyendo cosas de comer.

HONZIGERA: Mira: en la tierra de Jauja hay muchas cajas de confituras, mazapanes, merengues, arroz con leche, natillas...

MENDRUGO: Por favor, señor, más despacio, que así no puedo gustarle como quisiera.

HONZIGERA: Y hay unos barriles de vino dulce junto a las confituras, y unas y otras están diciendo: «cómeme, bébeme, cómeme, bébeme.»

MENDRUGO: ¡Ay, ya parece que las cómo y las bebo!

PANARIZO: Mira: en la tierra de Jauja hay muchas cazuelas con huevos y queso.

MENDRUGO: ¿Como ésta que yo traigo? (Mira la cazuela) ¡Anda, si está vacía! (Honziguera y Panarizo hacen mutis corriendo. Mendrugos, dando voces tras ellos) ¡Ladrones! ¡Ladrones! (Se detiene de pronto y mira la cazuela tristemente) Me han

dejado sin un buñuelo. ¡Pobre de mí! ¿Y qué hago yo ahora? (Pausa) Pobrecillos, a lo mejor es que tenían hambre...¡¡Que Dios les perdone el daño que me han hecho! La culpa la he tenido yo, por creer que hay tierras en donde se puede vivir sin trabajar. Esto me servirá de lección (Se va tristemente por donde vino).

Fin

ANEXO 7: Obra “Las aceitunas”

TORUVIO, simple, viejo

ÁGUEDA, su mujer

MENCIGÜELA, su hija

ALOXÁ, vecino

TORUVIO. - ¡Válgame, Dios, la que está cayendo, ¡que parece que el cielo se hunde! En fin, ¿qué tendrá preparado de comer mi señora esposa? ¡Así mala rabia la mate! (llama a la puerta) ¡Eo! ¡Muchacha! ¡Manigüera! ¡Pues no estarán durmiendo! ¡Águeda! ¡Eo!

MENCIGÜELA. - (abre) ¡Jesús, padre! ¿Tenéis que romper la puerta?

TORUVIO. - ¡Calla, calla! ¿Dónde está tu madre?

MENCIGÜELA. - Allá está, en casa de la vecina, que le ha ido a ayudar a coser unas madejillas.

TORUVIO. - ¡Malas madejillas vengan a por ella y por tí! ¡Andad y llamadla! (sale la niña a buscarla).

ÁGUEDA. - (Vuelven) Ya está, ya está, el señor importante, ya viene de hacer una triste carguilla de leña, que no hay quien se entienda con él.

TORUVIO. - Sí ..., ¿carguilla de leña le parece a la señora? Juro al cielo de Dios que éramos yo y tu sobrino y no podíamos.

ÁGUEDA. - Ya, ya, marido. ¡Y qué mojado que venís!

TORUVIO. - Vengo hecho una sopa. Mujer, por tu vida, dame algo de cenar.

ÁGUEDA. - ¿Yo qué diablos te voy a dar, si no tengo nada?

MENCIGÜELA. - ¡Jesús, padre, y qué mojada que está leña!

TORUVIO. - Sí, después dirá tu madre que es el rocío de la mañana...

ÁGUEDA. - Corre, muchacha; haz un par de huevos para que cene tu padre y hazle la cama. Estoy segura de que no te has acordado de plantar el brote de aceitunas que te pedí.

TORUVIO. - ¿Y por qué he tardado tanto si no era porque lo estaba plantando?

ÁGUEDA. - Callad, marido. ¿Y dónde lo plantaste?

TORUVIO. - Allí junto a la higuera donde, si os acordaos, os di un beso.

MENCIGÜELA. - Padre, puede entrar a cenar, que ya está.

ÁGUEDA. - Marido, ¿sabéis qué he pensado? Que aquel brote de aceitunas que plantaste hoy, de aquí a seis o siete años, llevará 200 o 300 kilos de aceitunas. Y que, poniendo plantas aquí y plantas allá, de aquí a veinticinco o treinta años tenéis un olivar hecho y derecho.

TORUVIO. - Eso es verdad, mujer; que no puede dejar de ser lindo.

ÁGUEDA. - Mira, marido, ¿sabéis qué he pensado? Que yo cogeré la aceituna y vos la llevaréis con el carro y Mencigüela la venderá en la plaza. Y mira, muchacha, que te mando que no me cobres el kilo a menos de dos reales castellanos.

TORUVIO. - ¿Cómo a dos reales castellanos? ¿No veis que es cargo de conciencia y nos llevará al que pesa el grano cada día? Que basta pedir catorce o quince dineros por kilo

ÁGUEDA. - Callad, marido, que ese olivar es buenísimo de calidad

TORUVIO. - Pues, aunque sea tan bueno, basta pedir lo que tengo dicho.

ÁGUEDA. - No me rompas la cabeza. Mira, muchacha, te mando que no las des menos el kilo de a dos reales.

TORUVIO. - ¿Cómo a dos reales? Ven acá, muchacha, ¿a cómo has de vender?

MENCIGÜELA. - A como quieras, padre.

TORUVIO. - A catorce o quince dineros.

MENCIGÜELA. - Así lo haré, padre.

ÁGUEDA. - ¡¿Cómo «así lo haré, padre»?! Ven acá, muchacha: ¿a cómo has de vender?

MENCIGÜELA. - A como quieras, madre.

ÁGUEDA. - A dos reales.

TORUVIO. - ¿Cómo a dos reales? Yo os prometo que, si no haces lo que yo os mando, os daré más de doscientos azotes. ¿A cómo has de vender?

MENCIGÜELA. - A como quieras, padre.

TORUVIO. - A catorce o quince dineros.

MENCIGÜELA. - Así lo haré, padre.

ÁGUEDA. - ¡¿Cómo «así lo haré, padre»?! (pegándole) Toma, toma, haced lo que yo os mando.

TORUVIO. - Dejad a la muchacha.

MENCIGÜELA. - ¡Ay, madre! ¡Ay, padre, que me matais!

ALOXÁ. - ¿Qué es esto, vecinos? ¿Por qué maltratáis así la muchacha?

ÁGUEDA. - ¡Ay, señor! Este mal hombre que me quiere vender las cosas a menos precio y quiere echar a perder mi casa. ¡Unas aceitunas que son como nueces!

TORUVIO. - Yo juro por mis muertos que no son aún ni como piñones.

ÁGUEDA. - ¡Sí son!

TORUVIO. - ¡No son!

ÁGUEDA. - ¡Sí son!

TORUVIO. - ¡No son!

ALOXÁ. - Señora vecina, tened la bondad de entrar, que yo lo averiguaré todo.

ÁGUEDA. - ¡Averiguadlo!

ALOXÁ. - Señor vecino, ¿dónde están las aceitunas? Sacadlas acá fuera, que yo las compraré, aunque

TORUVIO. - Que no, señor, que no es como usted se piensa; que no están las aceitunas aquí en casa, sino en el campo.

ALOXÁ. - Pues traedlas aquí, que yo os las compraré todas al precio que justo fuera.

MENCIGÜELA. - A dos reales quiere mi madre que se venda el kilo.

ALOXÁ. - Cara cosa es ésa.

TORUVIO. - ¿No le parece a vuestra merced?

MENCIGÜELA. - Y mi padre a catorce o quince dineros.

ALOXÁ. - Tenga yo una muestra de ellas.

TORUVIO. - ¡Válgame, Dios, ¡señor! Vuestra merced no me quiere entender... Hoy he yo plantado un renuevo de aceitunas y dice mi mujer que de aquí a seis o siete años llevará 200 o 300 kilos de aceituna y que ella la cogería y que yo la llevara y la muchacha la vendiese. Y que había de pedir a dos reales el kilo. Yo, que no; y ella, que sí. Y sobre esto ha sido la cuestión.

ALOXÁ.- ¡Vaya discusión! Nunca lo había visto. ¡Las aceitunas no están plantadas y a la niña ya le encargaban que las vendiesen!

MENCIGÜELA.- ¿Qué le parece, señor?

TORUVIO.- No llores, chica. Andad, hija, y ponedme la mesa, que yo os prometo comprar un vestido con las primeras aceitunas vendidas

ALOXÁ.- Así me gusta, vecino; entraos allá y tened paz con vuestra mujer.

TORUVIO.- Adiós, señor.

ALOXÁ.- (Al público) ¡Qué cosas más raras vemos en esta vida! ¡Las aceitunas no están plantadas, y ya las hemos visto reñidas!

FIN